



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خُطْبَةُ الْجُمُعَةِ لِتَارِيخِ ٢٨/٢/٢٠٢٥ الْمَوَافِقِ ٢٩ شَعْبَانَ ١٤٤٦ هـ

معرفة أحكام الصيام والحث على دفع الزكاة

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنُسْتَغْفِرُهُ وَنُسْتَرْشِدُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا، وَأَشْهَدُ
أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ وَلَا شَبِيهَ وَلَا مِثِيلَ لَهُ مَهْمَا تَصَوَّرْتَ بِبَالِكَ فَاللَّهُ بِخِلَافِ ذَلِكَ
وَمَنْ وَصَفَ اللَّهُ بِمَعْنَى مَنْ مَعَانِي الْبَشَرِ فَقَدْ كَفَرَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ
أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَصَفِيُّهُ وَحَبِيبُهُ وَخَلِيلُهُ أَرْسَلَهُ اللَّهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ هَادِيًّا
وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَدَاعِيًّا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا فَهَدَى اللَّهُ بِهِ الْأُمَّةَ وَكَشَفَ بِهِ الْعَمَّةَ
وَأَخْرَجَ بِهِ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ فَجَزَاهُ اللَّهُ خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا عَنْ أُمَّتِهِ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، أَمَا بَعْدُ
عِبَادَ اللَّهِ فَأَوْصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَظِيمِ فَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ الَّذِي قَالَ فِي كِتَابِهِ
الْكَرِيمِ فِي سُورَةِ الْبَقَرَةِ ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٧﴾. وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ اهـ رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ.
أَقْبَلَ رَمَضَانَ وَالْحَيَّرُ فِي إِقْبَالِهِ، أَقْبَلَ رَمَضَانَ وَنُفُوسَ الْمُؤْمِنِينَ تَشْتَأِقُ إِلَى أَيَّامِهِ، اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا
فِي هَذَا الشَّهْرِ الْكَرِيمِ وَوَفَّقْنَا فِيهِ لِمَا يُرْضِيكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

Après quoi, esclaves de Dieu, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de Allah Al-`Adhim. Faites preuve de piété à l'égard de votre Seigneur, Lui Qui dit dans le Livre honoré ce qui signifie : « **Ô vous qui êtes croyants, le jeûne vous a été prescrit tout comme il a été prescrit à ceux qui vous ont précédés, puissiez-vous faire preuve de piété.** »

D'après *Abou Hourayrah*, que Dieu l'agrée, le Messager de Dieu ﷺ a dit ce qui signifie :
« **Celui qui jeûne le mois de Ramadan par acte de foi et par recherche de la récompense de la part de Dieu, il lui sera pardonné ses péchés antérieurs.** »

Ramadan arrive et le bien arrive avec lui ! *Ramadan* arrive et les âmes des croyants se languissent de ses jours ! Seigneur, accorde-nous la bénédiction en ce mois béni et accorde-nous la force de faire ce qui permet de gagner Ton agrément, ô Toi, le Plus miséricordieux des miséricordieux.

اعْلَمُوا أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ أَنَّ فَرِيضَةَ صِيَامِ رَمَضَانَ أَمْرٌ مَعْلُومٌ مِنَ الدِّينِ بِالضَّرُورَةِ أَيُّ يَشْتَرِكُ فِي مَعْرِفَةِ ذَلِكَ الْعَالَمِ وَالْعَامِّيِّ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَذَلِكَ ثَابِتٌ فِي كِتَابِ اللَّهِ وَسُنَّةِ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِجْمَاعِ الْأُمَّةِ قَالَ تَعَالَى فِي سُورَةِ الْبَقَرَةِ ﴿فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ﴾. وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ بُنِيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسِ شَهَادَاتٍ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ وَحَجُّ الْبَيْتِ وَصَوْمُ رَمَضَانَ اهْتَفَقَ عَلَيْهِ. فَمَنْ جَحَدَ وَجُوبَ صَوْمِ رَمَضَانَ فَقَدْ كَذَّبَ الدِّينَ وَفَارَقَ الْمِلَّةَ إِلَّا أَنْ يَكُونَ قَرِيبَ عَهْدٍ بِإِسْلَامٍ أَوْ مِثْلَهُ كَأَنَّ نَشَأَ فِي بِلَادٍ بَعِيدَةٍ عَنِ الْمُسْلِمِينَ فَلَمْ يَسْمَعْ بِوَجُوبِ صَوْمِ رَمَضَانَ.

Sachez, chers frères, que l'obligation du jeûne de *Ramadan* est un jugement bien connu comme faisant partie de la religion, c'est-à-dire une connaissance partagée par les croyants qu'ils soient savants ou gens du commun. Ce jugement est confirmé dans le Livre de Dieu, dans la *Sounnah* de Son Prophète ﷺ et par l'Unanimité de la communauté. *Allah ta'ala* dit ce qui signifie : « **Celui d'entre vous qui est présent lorsque ce mois commence, qu'il le jeûne.** »

Et d'après *Abdou l-Lah* le fils de 'Oumar il a dit : « *J'ai entendu le Messager de Dieu ﷺ dire ce qui signifie : « L'Islam est fondé sur cinq principaux devoirs : le témoignage qu'il n'est de dieu que Dieu et que Mouhammad est Son esclave et Son Messager, l'accomplissement de la prière, le versement de la zakat, le pèlerinage à la Maison Sacrée et le jeûne de Ramadan.* »

Ainsi, celui qui renie l'obligation du jeûne de *Ramadan* a démenti la religion, il a quitté la communauté sauf si c'est quelqu'un qui est récemment entré en Islam ou comme quelqu'un qui est récemment entré en Islam. C'est le cas par exemple de celui qui a vécu dans une contrée éloignée des musulmans et qui n'a jamais entendu parler de l'obligation du jeûne de *Ramadan*.

فَمَنْ بَلَغَهُ اللَّهُ رَمَضَانَ وَوَفَّقَهُ لِلصَّوْمِ فَلْيُحْمَدِ اللَّهَ عَلَى هَذِهِ التَّعَمَّةِ فَإِنَّ الصَّوْمَ طَاعَةٌ عَظِيمَةٌ
وَقَرِيبَةٌ جَلِيلَةٌ. وَحَيْثُ إِنَّهُ يَجِبُ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ أَنْ لَا يَدْخُلَ فِي شَيْءٍ حَتَّى يَعْلَمَ مَا أَحَلَّ اللَّهُ
مِنْهُ وَمَا حَرَّمَ فَيُنَاسِبُ أَنْ تَتَكَلَّمَ عَنْ بَعْضِ أَحْكَامِ الصَّوْمِ لِيَكُونَ الصَّائِمُ عَلَى عِلْمٍ بِمَا يَحْتَاجُهُ
مِنْ مُهِمَّاتِ هَذِهِ الْعِبَادَةِ الْكَرِيمَةِ

Celui que Dieu fait parvenir jusqu'au mois de *Ramadan* et à qui Il accorde la force de jeûner, qu'il remercie Dieu pour cette grâce. Le jeûne est en effet un acte d'obéissance éminent, une obligation glorieuse. Et puisqu'il est un devoir pour tout musulman de ne pas s'engager dans un sujet avant de savoir ce que Dieu en a rendu licite et ce qu'Il en a rendu interdit, il convient de parler ici de certaines lois relatives au jeûne, pour que le jeûneur jeûne en connaissance de cause et sache les principales questions dont il a besoin pour accomplir cette adoration honorable.

فَنَقُولُ وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ يَجِبُ صَوْمُ شَهْرِ رَمَضَانَ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ مُكَلَّفٍ، وَلَا يَصِحُّ مِنْ حَائِضٍ
وَنَفْسَاءَ وَيَجِبُ عَلَيْهِمَا الْقَضَاءُ، وَيَجُوزُ الْفِطْرُ لِمَسَافِرٍ بِشُرُوطٍ مُعَيَّنَةٍ وَإِنْ لَمْ يَشُقَّ عَلَيْهِ الصَّوْمُ
وَلِمَرِيضٍ مَرَضًا يُرَجَى شِفَاؤُهُ لَكِنْ يَشُقُّ عَلَيْهِ لِمَرَضِهِ الصَّوْمُ مَشَقَّةً لَا تُحْتَمَلُ،

Nous disons, et c'est Dieu Qui accorde la force de Lui obéir, qu'il est un devoir de jeûner le mois de *Ramadan*, et c'est un devoir qui concerne tout musulman responsable. Le jeûne n'est pas valable de la part des femmes qui ont leurs menstrues ou leurs lochies. Il leur est un devoir dans les deux cas de rattraper. Il est permis à un voyageur de ne pas jeûner dans des conditions bien précisées, même si le jeûne n'est pas éprouvant pour lui. De même, un malade souffrant d'une maladie dont on espère la guérison peut ne pas jeûner, mais à condition que le jeûne soit éprouvant pour lui de façon insupportable.

وَالْحَامِلِ وَمُرْضِعٍ خَافَتَا عَلَى أَنْفُسِهِمَا الْفِطْرُ، وَيَجِبُ عَلَيْهِمَا الْقَضَاءُ فَقَطْ. أَمَّا إِنْ أَفْطَرَتِ الْحَامِلُ
خَوْفًا عَلَى الْجَيْنِ أَنْ يُجْهَضَ أَوْ أَفْطَرَتِ الْمُرْضِعُ خَوْفًا أَنْ يَقْلَّ اللَّبَنُ فَيَتَضَرَّرَ الرَّضِيعُ فَعَلَيْهِمَا
مَعَ الْقَضَاءِ الْفِدْيَةُ فِي مَذْهَبِ الشَّافِعِيِّ، وَلَا فِدْيَةَ عَلَيْهِمَا فِي مَذْهَبِ أَبِي حَنِيفَةَ.

Quant à la femme enceinte et à celle qui allaite, si elles craignent pour leur propre santé, elles peuvent ne pas jeûner et doivent uniquement le rattrapage. En revanche, si une femme enceinte s'abstient de jeûner par crainte pour l'enfant, de faire une fausse couche, ou si une femme qui allaite s'abstient de jeûner par crainte que le lait tarisse et que cela nuise à son nourrisson, alors elles devront dans ce cas, en plus du rattrapage, une compensation, selon

l'école chaféite. Elles n'ont pas de compensation à donner dans l'école de l'Imam Abou Hanifah.

وَمَنْ عَجَزَ عَنِ الصَّوْمِ لِكِبَرٍ أَوْ مَرَضٍ مُزْمِنٍ لَا يُرْجَى شِفَاؤُهُ أَفْطَرَ وَأَخْرَجَ الْفِدْيَةَ، وَهِيَ مُدٌّ مِنْ غَالِبِ قُوتِ الْبَلَدِ وَهُوَ الْقَمْحُ فِي بِلَادِنَا عَنْ كُلِّ يَوْمٍ، وَالْمُدُّ مِلُّ كَفَيْنِ مَعْتَدِلَتَيْنِ، وَيَجُوزُ فِي فِدْيَةِ الشَّيْخِ الْفَانِي الْعَاجِزِ عَنِ الصَّوْمِ إِخْرَاجُ قِيَمَةِ مَا يُغَدِّي وَيُعَشِّي بِالْمَالِ عِنْدَ الْإِمَامِ أَبِي حَنِيفَةَ عَنْ كُلِّ يَوْمٍ، وَيَصِحُّ فِي الْمَذْهَبِ الْحَنْفِيِّ أَنْ يُخْرِجَهَا أَوَّلَ الشَّهْرِ عَنِ الشَّهْرِ كُلِّهِ أَوْ يُؤَخَّرَهَا فَيُخْرِجَهَا آخِرَ الشَّهْرِ عَنِ الشَّهْرِ كُلِّهِ. وَلَعَلَّ عَمَلَ أَكْثَرِ النَّاسِ الْيَوْمَ يُوَافِقُ هَذَا الْقَوْلَ فَلَا بَأْسَ بِهِ وَفِيهِ فَسْحَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ.

Cependant, quelqu'un qui est incapable de jeûner en raison de son âge avancé ou en raison d'une maladie chronique considérée comme incurable, il ne jeûne pas et doit s'acquitter d'une compensation – une *fidyah* –. La compensation ou *fidyah*, consiste à donner un *moudd* de la nourriture de base la plus répandue du pays, qui est le blé dans nos pays, pour chaque jour. Le *moudd* est une jointée, le plein de deux mains de taille moyenne.

Dans le cas de la compensation du vieillard d'un âge avancé incapable de jeûner, il est permis de sortir la valeur de ce qui permet de manger une fois en début de journée et une fois en fin de journée, c'est-à-dire en monnaie courante, selon l'Imam Abou Hanifah, et ce pour chaque jour. Et il est valide, selon l'école hanafite, de la donner au début du mois pour tout le mois ou de la retarder de sorte à la sortir à la fin du mois pour tout le mois. Et il se peut que ce que la plupart des gens font de nos jours corresponde à cet avis, il n'y a donc pas de mal et c'est une facilité pour les croyants.

وَلِلصَّوْمِ رُكْنَانِ اثْنَانِ لَا بُدَّ مِنْ مُرَاعَاتِهَا لِصِحَّةِ الصِّيَامِ وَهُمَا:
الرُّكْنُ الْأَوَّلُ النَّيَّةُ وَمَحَلُّهَا الْقَلْبُ فَلَا يُشْتَرَطُ بِهَا بِاللِّسَانِ، وَهِيَ وَاجِبَةٌ لِكُلِّ يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ لِأَنَّ كُلَّ يَوْمٍ عِبَادَةٌ مُسْتَقِلَّةٌ كَالصَّلَاتَيْنِ يَتَحَلَّلُهُمَا التَّسْلِيمُ، وَيُشْتَرَطُ فِي الصَّوْمِ الْوَاجِبِ التَّبَيُّتُ وَالتَّعْيِينُ فِي النَّيَّةِ، وَمَعْنَى التَّبَيُّتِ إِيقَاعُهَا لَيْلًا أَوْ فِيمَا بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْفَجْرِ وَأَمَّا التَّعْيِينُ فَتَعْيِينُ أَنَّهُ مِنْ رَمَضَانَ أَوْ عَنْ نَذْرٍ أَوْ كَفَّارَةٍ مَثَلًا وَذَلِكَ كَأَنْ يَقُولَ بِقَلْبِهِ نَوَيْتُ صِيَامَ عَدِّ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ أَوْ عَنْ نَذْرٍ أَوْ كَفَّارَةٍ يَمِينٍ

Le jeûne comporte deux piliers qu'il est indispensable de vérifier pour la validité du jeûne, qui sont les suivants :

Le premier pilier : l'intention, qui réside dans le cœur. Il n'est pas une condition de la prononcer avec la langue. Elle est un devoir pour chaque jour de *Ramadan* ; en effet, chaque jour est un acte d'adoration indépendant, séparé par une rupture, à l'image de deux prières séparées par un *salam*. Il est une condition pour le jeûne obligatoire de faire l'intention de nuit et de préciser de quel jeûne il s'agit. La signification de mettre l'intention de nuit, c'est d'avoir eu cette intention présente dans le cœur de nuit, à savoir entre le coucher du soleil et l'aube. Quant au fait de préciser le jeûne, cela consiste à préciser que c'est un jeûne au titre du *Ramadan*, ou à titre de vœu – de *nadhr* –, ou si c'est une expiation – une *kaffarah* –. Comme en disant par exemple dans son cœur : « *J'ai l'intention de jeûner la journée de demain du mois de Ramadan* » ou « *pour le vœu que j'ai fait* » ou « *pour l'expiation de ce que j'ai juré de faire et que je n'ai pas fait.* »

فَإِنْ كَانَ فِي رَمَضَانَ وَلَمْ يَنْوِ حَتَّى أَصْبَحَ أَمْسَكَ بِقِيَّةِ يَوْمِهِ وَيَلْزَمُهُ الْقَضَاءُ فِي الْمَذْهَبِ الشَّافِعِيِّ. وَيَصِحُّ فِي الْمَذْهَبِ الْحَنْفِيِّ لِمَنْ لَمْ يَنْوِ حَتَّى أَصْبَحَ فِي رَمَضَانَ أَنْ يَنْوِيَ فِيمَا بَيْنَ الْفَجْرِ وَقَبْلَ نِصْفِ النَّهَارِ مَا لَمْ يَتَعَاظَ مُفْطِرًا. وَتَكْفِي النَّيَّةُ أَوَّلَ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ عَنْ جَمِيعِ الشَّهْرِ فِي مَذْهَبِ الْإِمَامِ مَالِكٍ.

Pendant *Ramadan*, si quelqu'un n'a pas mis l'intention jusqu'au matin, il devra s'abstenir de manger et de boire le restant de sa journée et devra la rattraper, selon l'école de l'Imam *Ach-Chafi'iy*. Mais selon l'école hanafite, il est valable pour celui qui n'a pas mis l'intention jusqu'au matin pendant *Ramadan*, de mettre l'intention après l'aube, mais avant la mi-journée, tant qu'il n'a pas consommé quelque chose qui annule le jeûne. Et il est suffisant de mettre l'intention la nuit du premier jour de *Ramadan* pour tout le mois de *Ramadan* selon l'école de l'Imam *Malik*.

الرُّكْنُ الثَّانِي الْإِمْسَاكُ عَنِ الْمُفْطَرَاتِ مِنَ الْفَجْرِ حَتَّى الْغُرُوبِ. وَمِنَ الْمُفْطَرَاتِ كُلُّ عَيْنٍ دَخَلَتْ إِلَى الْجُوفِ مِنْ مَنْقَذٍ مَفْتُوحٍ. وَالْمَنَاقِذُ الْمَفْتُوحَةُ الْأَنْفُ وَالْقَمُّ وَالْقُبْلُ وَالذُّبُرُ وَالْأُذُنُ. وَلَا يُفْطِرُ مَنْ اسْتَعْمَلَ الْقَطْرَةَ فِي الْعَيْنِ وَلَا مَنْ نَامَ طَيْلَةَ النَّهَارِ وَلَا مَنْ أَكَلَ أَوْ شَرِبَ نَاسِيًا وَلَا مَنْ تَعَاظَى دَوَاءً مِنْ مَنْقَذٍ غَيْرِ مَفْتُوحٍ كَالْإِبْرَةِ فِي الْعَضْلِ أَوِ الشَّرِيَانِ بِخِلَافِ الْحُقْنَةِ فِي الْقُبْلِ أَوِ الذُّبْرِ فَإِنَّهَا مُفْطِرَةٌ.

Le deuxième pilier : c'est l'abstinence de tout ce qui rompt le jeûne, depuis l'aube jusqu'au coucher du soleil. Parmi les choses qui rompent le jeûne, il y a le fait d'introduire toute substance dans une cavité du corps par un orifice naturel. Les orifices naturels sont le nez, la bouche, l'orifice génital, l'anus et les oreilles. Si l'on met des gouttes dans les

yeux, cela n'annule pas le jeûne. Le jeûne n'est pas annulé non plus pour celui qui dort toute la journée, ni même pour celui qui mange ou boit par oubli, ou pour celui qui reçoit un médicament dans une cavité du corps qui n'a pas d'orifice naturellement ouvert, par exemple par piqure intramusculaire ou intraveineuse. Contrairement à l'utilisation de la canule – la seringue de lavement – par voie génitale ou rectale, cela annule le jeûne.

وَيُفْطِرُ مَنْ اسْتَقَاءَ أَيَّ أَخْرَجَ الْقَيْءَ بِطَلَبٍ مِنْهُ بِنَحْوِ إِدْخَالِ إِصْبَعِهِ أَوْ رِيْشَتِهِ، وَأَمَّا إِنْ غَلَبَهُ الْقَيْءُ فَلَا يُفْطِرُ بِشَرْطِ أَنْ لَا يَبْتَلِعَ رَيْقَهُ الْمُتَغَيَّرَ. وَلَا يُفْطِرُ مَنْ بَلَغَ رَيْقَهُ الْخَالِصَ مَا دَامَ دَاخِلَ الْقَمِّ فَإِنْ اخْتَلَطَ الرَّيْقُ بِالْدَّمِ أَوْ غَيْرِهِ مِمَّا دَخَلَ إِلَى الْقَمِّ فَابْتَلَعَهُ أَفْطَرَ. وَيُفْطِرُ أَيضًا إِنْ ابْتَلَعَ الْبَلْعَمَ عَامِدًا بَعْدَمَا جَاوَزَ مَخْرَجَ الْحَاءِ أَيَّ بَعْدَ وُضُؤِهِ إِلَى الْقَمِّ فَإِنْ لَمْ يُجَاوِزِ مَخْرَجَ الْحَاءِ فَابْتَلَعَهُ لَا يُفْطِرُ.

Également, celui qui provoque son vomissement annule son jeûne, par exemple en introduisant son doigt ou une plume pour se faire vomir. Cependant, s'il est gagné par le vomissement, il ne rompt pas son jeûne à condition de ne pas avaler de salive altérée par le vomi. Celui qui avale sa salive qui est pure, qui n'est pas altérée, tant qu'elle reste à l'intérieur de la bouche, il n'annule pas son jeûne. Mais si la salive se mélange avec du sang ou autre chose qui a été introduit dans la bouche, alors il annule son jeûne en l'avalant. On annule également son jeûne si on avale les glaires délibérément après qu'elles ont franchi le point d'articulation de la lettre ح *ha'*, c'est-à-dire quand elles sont parvenues jusque dans la bouche. Si elles ne franchissent pas le point d'articulation du ح *ha'* et qu'on les ravale, on n'a pas annulé son jeûne.

وَلْيُعْلَمَ أَنَّ مِنْ جُمْلَةِ الْمُفْطِرَاتِ أَيْضًا الرِّدَّةُ وَالْعِيَادُ بِاللَّهِ تَعَالَى، وَهِيَ قَطْعُ الْإِيمَانِ بِقَوْلٍ أَوْ فِعْلٍ أَوْ اعْتِقَادٍ فَمَنْ تَلَوَّثَ بِالرِّدَّةِ فَارَقَ الْإِيمَانَ وَحَبِطَتْ كُلُّ أَعْمَالِهِ الصَّالِحَةِ وَفَسَدَ صَوْمُهُ، وَذَلِكَ كَمَا لَوْ سَبَّ اللَّهُ أَوْ دِينَ اللَّهِ أَوْ سَبَّ أَحَدَ الْمَلَائِكَةِ أَوْ أَحَدَ الْأَنْبِيَاءِ، أَوْ اسْتَحَفَّ بِشَعَائِرِ اللَّهِ كَالصَّلَاةِ وَالصَّوْمِ وَالزَّكَاةِ وَالْحَجِّ، أَوْ كَذَّبَ مَا ثَبَتَ فِي الشَّرْعِ، فَمَنْ اقْتَرَفَ ذَنْبَ الرِّدَّةِ فَقَدْ خَرَجَ مِنَ الدِّينِ وَفَسَدَ صَوْمُهُ وَيَلْزَمُهُ الْعَوْدُ إِلَى الْإِيمَانِ بِالشَّهَادَتَيْنِ وَالْإِمْسَاكِ عَنِ الْمُفْطِرَاتِ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ إِنْ كَانَ مِنْ رَمَضَانَ وَالْقَضَاءُ قَوْلًا بَعْدَ الْعِيدِ، فَالْحَذَرُ الْحَذَرُ.

Que l'on sache que parmi les choses qui annulent le jeûne, il y a l'apostasie, que *Allah ta'ala* nous en préserve. C'est la rupture de la foi par une parole, un acte ou une croyance. Celui qui s'est souillé par l'apostasie a quitté la foi, il a perdu les récompenses de toutes ses bonnes œuvres et il a annulé son jeûne. C'est le cas par exemple de quelqu'un qui a

insulté Dieu, ou la religion agréée par Dieu, ou qui a insulté l'un des anges, ou l'un des prophètes, ou qui s'est moqué d'un des rites de la religion agréée par Dieu, comme la prière, le jeûne, la *zakat* ou du pèlerinage, ou qui a démenti ce qui est confirmé dans la Loi révélée. Celui qui a commis le péché de l'apostasie est sorti de la religion, et il a annulé son jeûne. Il doit d'abord revenir à l'Islam, en prononçant les deux témoignages pour redevenir musulman et s'abstenir de tout ce qui annule le jeûne le restant de sa journée si c'était pendant le mois de *Ramadan*. Et il doit rattraper immédiatement après le jour de l'Aïd. Donc, méfiance, méfiance !

وَاعْلَمُوا مَعَشَرَ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ إِيْتَاءَ الزَّكَاةِ مِنْ أَعْظَمِ أُمُورِ الْإِسْلَامِ أَيْضًا، وَهِيَ فَرَضٌ عَلَى مَنْ وَجَبَتْ عَلَيْهِ وَلَهَا أَحْكَامٌ تَتَعَلَّقُ بِهَا لَا بُدَّ مِنْ مُرَاعَاتِهَا لِتُخْرَجَ صَاحِبُهَا صَاحِبَةً وَتَكُونُ مَقْبُولَةً عِنْدَ اللَّهِ. فَمِنْ ذَلِكَ أَنَّهُ لَا يُجْزَى وَلَا يَصِحُّ صَرْفُ مَالِ الزَّكَاةِ لِغَيْرِ الْأَصْنَافِ الثَّمَانِيَةِ الَّذِينَ ذَكَرَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ وَهُمْ الْفُقَرَاءُ وَالْمَسَاكِينُ وَالْعَامِلُونَ عَلَيْهَا وَالْمَوْلَّفَةُ قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ وَالْعَارِمُونَ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ.

Sachez, vous, communauté des croyants, que l'acquittement de la *zakat* fait partie également des sujets les plus éminents de l'Islam et elle est une obligation sur celui pour qui elle est un devoir. Elle a des jugements qu'il est indispensable de prendre en considération pour qu'elle soit versée correctement et qu'elle soit agréée par Dieu. Entre autres jugements, il y a qu'il n'est pas permis de donner la *zakat* à quelqu'un d'autre que les huit catégories d'ayants droit que *Allah ta'ala* a mentionnés dans le *Qour'an* honoré. Il s'agit des pauvres, des miséreux, de ceux qui œuvrent pour collecter la *zakat*, les nouveaux convertis dont le cœur est à rapprocher, ceux qui ont un contrat d'affranchissement avec leur maître, ceux qui sont endettés dans l'incapacité de régler leur dette, ceux qui sont dans la voie que Dieu agréé et le voyageur qui n'a pas de quoi parvenir à sa destination.

وَالْفَقِيرُ هُوَ مَنْ لَا نَفَقَةَ عَلَى غَيْرِهِ وَاجِبَةٌ لَهُ، وَلَا يَجِدُ إِلَّا أَقَلَّ مِنْ نِصْفِ كِفَايَتِهِ، كَالَّذِي يَحْتَاجُ لِعَشْرَةٍ وَلَا يَجِدُ إِلَّا أَرْبَعَةً. وَالْمَسَاكِينُ جَمْعُ مَسْكِينٍ وَهُوَ أَرْفَعُ حَالًا مِنَ الْفَقِيرِ وَهُوَ مَنْ وَجَدَ نِصْفَ الْكِفَايَةِ فَأَكْثَرَ وَلَكِنَّهُ لَمْ يَجِدْ كُلَّ الْكِفَايَةِ فَيُعْطَى أَيْضًا مِنَ الزَّكَاةِ. فَيُعْلَمُ مِنْ هَذَا أَنَّهُ لَا يُجْزَى إِعْطَاءُ الزَّكَاةِ لِامْرَأَةٍ لِمُجَرَّدِ أَنَّهَا أَرْمَلَةٌ أَوْ ذَاتِ عِيَالٍ وَهِيَ مُكْتَفِيَةٌ أَوْ لِمُسْنٍ لِمُجَرَّدِ كَوْنِهِ مُتَقَدِّمًا فِي الْعُمْرِ أَوْ لِيَتِيمٍ لِمُجَرَّدِ كَوْنِهِ يَتِيمًا فَكَمْ مِمَّنْ يُعْطُونَ مِنَ الزَّكَاةِ وَهُمْ فِي الْحَقِيقَةِ لَيْسُوا فُقَرَاءَ وَلَا مَسَاكِينًا وَلَا يَدْخُلُونَ تَحْتَ صِنْفٍ مِنَ الْأَصْنَافِ الثَّمَانِيَةِ الْأُخْرَى فَعَلَى مُرِيدِ

السَّلَامَةِ أَنْ يَحْتَاطَ فِي دَفْعِ زَكَاتِهِ فَإِمَّا أَنْ يَدْفَعَهَا بِنَفْسِهِ لِمُسْتَحِقِّهَا وَإِمَّا أَنْ يُوَكَّلَ بِدَفْعِهَا نَاسًا يَثِقُ بِدِينِهِمْ لِيَصْرِفُوهَا فِي مَصَارِفِهَا.

Le miséreux est celui qui n'est pas à la charge obligatoire de quelqu'un d'autre et qui dispose de moins de la moitié de sa suffisance, comme celui qui a besoin de dix et ne dispose que de quatre. Le pauvre a une meilleure situation que le miséreux : il dispose de la moitié de sa suffisance ou plus, mais ne dispose pas de la totalité de sa suffisance, on lui donne également une part de la *zakat*. On apprend par conséquent qu'il n'est pas permis de donner la *zakat* à une femme du simple fait qu'elle est veuve ou qu'elle a des enfants alors qu'elle a sa suffisance, ou à un vieillard du simple fait qu'il a un âge avancé, ou à un orphelin du simple fait qu'il est orphelin. Combien de gens reçoivent une part de la *zakat* alors qu'ils ne sont en réalité ni miséreux, ni pauvres et ne rentrent dans aucune des huit catégories d'ayants droit !

وَلَا نَنَسَى زَكَاةَ الْفِطْرِ فَإِنَّهَا تَحِبُّ عَلَى مَنْ أَدْرَكَءَ آخِرَ جُزْءٍ مِنْ رَمَضَانَ وَأَوَّلَ جُزْءٍ مِنْ شَوَّالٍ وَذَلِكَ بِإِدْرَاكِ غُرُوبِ شَمْسِ آخِرِ يَوْمٍ مِنْ رَمَضَانَ فَتَحِبُّ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَعَلَى مَنْ عَلَيْهِ نَفَقَتُهُمْ إِذَا كَانُوا مُسْلِمِينَ.

N'oublions pas que la *zakat* de *al-fitr* est un devoir pour celui qui a vécu la dernière partie de *Ramadan* et la première partie de *Chawwal*, en étant vivant lors du coucher du soleil du dernier jour de *Ramadan*. *Zakatou l-Fitr* est obligatoire sur tout musulman et sur tous ceux qui sont à sa charge s'ils sont musulmans.

هَذَا وَإِنَّا نَنْصَحُ فِي هَذَا الشَّهْرِ الْكَرِيمِ بِاللُّجُوعِ إِلَى أَهْلِ الْعِلْمِ الْمُعْتَبَرِينَ لِلتَّرْوُدِ مِنْهُمْ بِالْعُلُومِ الضَّرُورِيَّةِ الَّتِي لَا يَسَعُ الْمُكَلَّفَ الْجَهْلُ بِهَا لِيَقُومَ بِعِبَادَاتِهِ عَلَى الْوَجْهِ الصَّحِيحِ، فَإِنَّ خُطْبَةً وَاحِدَةً قَدْ لَا تَكْفِي غَالِبًا لِاسْتِيعَابِ كُلِّ مَا يُحْتَاجُ إِلَى مَعْرِفَتِهِ مِنَ الْأَحْكَامِ،

Aussi, nous conseillons, pendant ce mois honoré, d'avoir recours aux gens de science, dignes de considération, pour s'approvisionner chez eux de la science indispensable qu'il ne convient à aucune personne responsable d'ignorer, afin d'accomplir nos actes d'adoration de la manière correcte, car un seul discours du vendredi ne suffit généralement pas pour assimiler tous les jugements dont on a besoin.

فَقَدْ رَوَى النَّسَائِيُّ وَعَبِيدُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ رَبُّ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ إِلَّا الْجُوعُ وَرَبُّ قَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ قِيَامِهِ إِلَّا السَّهْرُ اهـ

An-Naça'iyy et d'autres ont ainsi rapporté de *Abou Hourayrah*, que Dieu l'agrée, que le Messager de Dieu ﷺ a dit ce qui signifie : « **Combien de jeûneurs n'obtiennent de leur jeûne que la faim et combien de personnes qui veillent la nuit à faire des surrogatoires n'obtiennent de leur veillée que le manque de sommeil.** »

Ayant tenu mes propos, je demande que Dieu me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

الخطبة الثانية

الْحَمْدُ لِلَّهِ مُحَمَّدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقَوْهُ. وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرِ عَظِيمٍ أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴾^١ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتَّقَى وَالعِفَافَ وَالعِنَى اللَّهُمَّ مُصَرِّفِ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ البَلَاءِ وَدَرْكِ الشَّقَاءِ وَشِمَاتَةِ الأَعْدَاءِ اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لَنَا دِينَنَا الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ أَمْرِنَا وَأَصْلِحْ لَنَا دُنْيَانَا الَّتِي فِيهَا مَعَاشُنَا وَأَصْلِحْ لَنَا ءَاخِرَتَنَا الَّتِي فِيهَا مَعَادُنَا وَاجْعَلِ الحَيَاةَ زِيَادَةً لَنَا فِي كُلِّ خَيْرٍ وَاجْعَلِ المَوْتَ رَاحَةً لَنَا مِنْ كُلِّ شَرٍّ اللَّهُمَّ ءَاتِ نَفُوسَنَا نَفُوقَهَا وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرٌ مَنْ زَكَّاهَا أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَنَا مَا قَدَّمْنَا وَمَا

^١ سورة الأحزاب / ٥٦.

أَخْرْنَا وَمَا أَسْرَرْنَا وَمَا أَعْلَنَّا وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنَّا أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا اللَّهُمَّ اكْفِنَا بِحِلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنَا بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ، وَاشْكُرُوا يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوا يَغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوا يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.